# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

1. A-moVS-047/18 Academic Chinese 1	3
2. A-moVS-048/18 Academic Chinese 2	
3. A-boVS-262/20 Academic Writing	
4. A-moVS-045/16 Business Chinese	
5. A-moVS-368/21 CAT nástroje pri preklade	7
6. A-moVS-034/15 Chinese Corpus Linguistics	
7. A-moVS-040/15 Chinese Language (state exam)	
8. A-moVS-014/15 Chinese Language - Theoretical Issues	11
9. A-moVS-023/15 Chinese Language: Syntax and Morphology	
10. A-moVS-043/15 Chinese Litearture (state exam)	
11. A-moVS-044/15 Chinese Philosophy and Religion (state exam)	16
12. A-moVS-022/15 Chinese-Tibetan Relations: History and Present	17
13. A-boVS-369/21 Etymology of the Character Script	18
14. A-moVS-012/15 Exercises in Creating Written Texts 1	19
15. A-moVS-018/15 Exercises in Creating Written Texts 2	21
16. A-moVS-021/15 History and Religion of Tibet.	23
17. A-moVS-042/15 History of China (state exam)	24
18. A-boVS-261/19 Introduction into the Cognitive Linguistics for Japanese Studies	
Students	25
19. A-boVS-255/18 JLPT Training Seminar 2	26
20. A-moVS-002/15 Literatures in the East Asian Countries in the Modern Social Context	
21. A-moVS-041/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	29
22. A-moVS-003/15 Master's Degree Thesis Seminar	30
23. A-moVS-046/16 Modern Chinese Society	
24. A-boVS-366/20 North-Korean Historiography	
25. A-boVS-367/20 Oral Presentations in Japanes Language	
26. A-moVS-011/15 Practical Spoken Language 1	
27. A-moVS-017/15/16 Practical Spoken Language 2	
28. A-moVS-028/15 Practical Spoken Language 3	
29. A-moVS-037/15 Practical Spoken Language 4	
30. A-moVS-029/15 Reading Modern Taiwanese Literature	
31. A-moVS-026/15 Reading Specialized Texts.	
32. A-moVS-020/15 Reading and Analysing Buddhist Texts	
33. A-moVS-032/15 Reading and Analysing Taoist Texts	
34. A-moVS-019/15 Schools of Chinese Buddhism.	
35. A-moVS-001/15 Selected Issues from the History of East Asia	
36. A-moVS-024/15 Selected Texts from Modern Chinese Literature 1	
37. A-moVS-025/15 Selected Topics from Modern Chinese Literature 1	
38. A-moVS-035/15 Selected Topics from Modern Chinese Literature 2	
39. A-boVS-362/19 Selected Topics from Modern History of Korea	
40. A-moVS-030/15 Specialized Chinese 1	
41. A-moVS-038/15 Specialized Chinese 2	
42. A-moVS-031/15 State and Religion in the 20th Century China	
43. A-moVS-033/15 State and Religion in the 20th Century China: Reading from Resources.	
44. A-moVS-013/15 Taiwan: Historical and Cultural Survey	66
45. A-boVS-263/20 Transformation of the Tanka and Haiku Poetic Forms in the Meiji	
Period	68

46. A-boVS-361/19 War, Memory and Politics in East Asia
---

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-047/18 Academic Chinese 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits:** 6

**Recommended semester:** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Upon completion of the course, the student is able to master searching for Chinese research materials online. He/she is able to write a short academic text in Chinese, on the topic of his thesis.

## Class syllabus:

Search for materials in Chinese according to the focus of the thesis.

## **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 4

Α	В	С	D	Е	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

Last change: 22.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-048/18 Academic Chinese 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits:** 6

**Recommended semester:** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Upon completion of the course, the student is able to write a short academic text in Chinese on the topic of his/her thesis.

## Class syllabus:

Discussion with the teacher on the topic of the thesis in Chinese. Writing essays on the thesis topic in Chinese.

## **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

A	В	С	D	Е	FX
40,0	40,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

Last change: 30.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-boVS-262/20 Academic Writing

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Students are given a lecture, based on the lecture write an essay, exchange essays with classmate, and write comments on the essay. The aim is to learn the basics of academic writing, especially text structure.

## Class syllabus:

- 1. Introduction to academic writing
- 2. Short essay arguments in favor
- 3. Argumentative essay
- 4. Statement of position
- 5. Comparative essay

## **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 7

A	В	С	D	Е	FX
71,43	28,57	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Petra Karlová, PhD.

**Last change:** 28.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-moVS-045/16 **Business Chinese Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 В C Α D E FX 28,57 42,86 14,29 0,0 14,29 0,0Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD., Weijie Zhou Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KVŠ/A-moVS-368/21 CAT nástroje pri preklade **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 89,47 10,53 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-034/15 Chinese Corpus Linguistics

Educational activities:
Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

There will be three written examinations during the semester with a weight of 20, 20 and 40% of the total grade, and a written test with a weight of 20% during the exam period. Grading scale:A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has knowledge of the use of available electronic language corpora in translation. The student knows the strengths and weaknesses of different Chinese language corpora and is proficient in working with them. Likewise, he/she has knowledge of the issues of automatic tokenization and morphological annotation in Chinese. In addition, he/he actively uses the SNK Slovak National Corpus and parallel Chinese language corpora in translation. He/she can formulate advanced regular expressions in CQL in order to verify word connectivity, uses available statistical tools in corpora.

## Class syllabus:

1. Chinese electronic language corpora - a refresher. Statistical tools in corpus linguistics. Collocator. 2. Corpus of Peking University CCL - practical exercise. 3. Peking University CCL corpus - practical exercise. 4. Beijing language and culture university BCC corpus - practical exercise. 5. Beijing language and culture university BCC corpus - practical exercise. 6. Regular expressions in CQL. Boolean operators - repetition. 7. Corpus of the Department of East Asian Studies of the Hanku University - practical exercise. 8. Corpus of the Department of East Asian Studies UK Hanku - practical exercise. 9. Corpus of the Department of East Asian Studies UK Litchi - MEET context filter, WITHIN condition. 10. SNK corpus - practical exercise. 11. SNK corpus - practical exercise 12. Further processing of statistical data in spreadsheet.

#### **Recommended literature:**

GAJDOŠ, Ľuboš. Praktická korpusová lingvistika – čínština. Bratislava: Univerzita Komenského, 2022. McENERY, T. a HARDIE, A. Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge: Cambridge University Press, 2012. McENERY, Tony a XIAO, Richard. Corpus-Based Contrastive Studies of English and Chinese. New York: Routledge, 2010. SINCLAIR, J. ed. 2004. How to Use Corpora in Language Teaching. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2004. GRIES, Stefan Thomas. Quantitative Corpus Linguistics With R: a Practical Introduction. Oxon: Routledge, 2009.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

#### Notes:

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

A	В	С	D	Е	FX
33,33	36,11	30,56	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD.

Last change: 07.03.2022

## STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-040/15 Chinese Language

Number of credits: 4

**Educational level: II.** 

## **Learning outcomes:**

The student demonstrates proficiency in both the written and spoken Chinese language. The exam includes Chinese language theory.

## Class syllabus:

Question topics for the state examination will be published on the website of the Department of East Asian Studies.

## State exam syllabus:

**Last change:** 30.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-014/15 | Chinese Language - Theoretical Issues

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching part (on an ongoing basis) an electronic presentation or seminar paper of 15 ns (50% of the weight of the assessment) on a selected topic from the morphological, phonological, sociolinguistic, syntactic level of the Chinese language or selected East Asian languages. There will be one written review during the semester with a weight of 30% of the total grade, and a written test during the exam period with a weight of 20%. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has expert knowledge of the typological characteristics of selected East Asian languages. The student has theoretical knowledge of the reciprocal influences of Chinese on selected East Asian languages from synchronic and diachronic perspectives. He/she has an overview of the typological characteristics of minority languages in the PRC and Taiwan and knows the current language situation and language policy in the PRC and Taiwan. He/she has in-depth knowledge of the dialects of the Chinese language.

#### Class syllabus:

- 1. Language reform in China in the 20th century.
- 2. Language situation Korea, Japan, Vietnam since the 20th century.
- 3. Altaic languages Mongolian, Manchu.
- 4. Influence of Altaic languages on modern Chinese language.
- 5. Phonetic (transcriptional) alphabets history, present, future prospects.
- 6. Languages of national minorities in China. Method of writing (script) of languages of national minorities in the PRC history, present. Language policy in the PRC.
- 7. Literary language wenyanwen.
- 8. Development of written Chinese literary language wenyanwen and baihua.
- 9. Formation of modern written language (guoyu, putonghua, huayu).
- 10. Modern written language in Taiwan, Singapore. Language policy in Taiwan.

- 11. Dialectology origins and development in the PRC. Synchronic influence of dialects on the written language of Putonghua.
- 12. Diachronic influence of dialects on the written language of Putonghua.

#### **Recommended literature:**

NORMAN, Jerry. Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

DeFRANCES, John. The Chinese Language - Fact and Fantasy. Honolulu: University of Hawaii Press, 1986.

LI, Rulong. Hanyu fangyan de bijiao yanjiu #######. Beijing : Shangwu yinshuguan, 2001.

COMRIE, Bernard. The World's Major Languages. Oxon: Routledge, 2009

KURPASKA, Maria. Chinese Language(s). A Look through the Prism of The Great Dictionary of Modern Chinese Dialects. Berlin: Walter de Gruyter, 2010.

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

**Notes:** 

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 60

A	В	С	D	Е	FX
38,33	36,67	20,0	1,67	1,67	1,67

Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-023/15 Chinese Language: Syntax and Morphology

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching part (on an ongoing basis) an electronic presentation or seminar paper of 15 ns (50% of the weight of the assessment) on a selected topic from the morphological, phonological, sociolinguistic, syntactic level of the Chinese language or selected East Asian languages. There will be one written review during the semester with a weight of 30% of the total grade, and a written test during the exam period with a weight of 20%. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has expert knowledge of the morphology and syntax of the Chinese language. The student has theoretical knowledge of the various approaches to the question of word types and sentence articles in Chinese from a synchronic perspective. He/she also has theoretical knowledge of the formation of modern linguistics in the Chinese environment. The student is able to apply theoretical knowledge in the field of didactics of the Chinese language with respect to the Slovak language.

#### Class syllabus:

- 1. The syntactic structure of Chinese. Subject, predicate, object. Attribute, adverbial, complement. Morpheme and word in Chinese. Autosemantic and synsemantic morphemes.
- 2. Morphological operations. Method of word formation. Issues of homophony, polysemy in Chinese.
- 3. Grammaticalization, lexicalization. Reduplication. Abreviation. Grammatical category of tense in Chinese.
- 4. Grammatical category of verbal aspect in Chinese a contrastive view.
- 5. The resultative complement and its equivalence.
- 6. Directional complement and its equivalence.
- 7. Complement of potentiality, multiplicity of verbal action, temporal duration.
- 8. Syntagms.

- 9. Topic, topicalization new approaches in Chinese syntax.
- 10. Word types and their syntactic properties a critical analysis.
- 11. The history of Chinese system linguistics.
- 12. Major figures of 20th century Chinese linguistics and their contributions.

#### **Recommended literature:**

ZHENG, Dingou. Cihui yufa lilun yu Hanyu jufa yanjiu. Peking: Beijing Language and University Press, 1999.

ZHANG, Wangxi: A Semantic Study of the Unique Syntactic Structures in Chinese. Peking: Beijing Language and Culture University Press, 1999.

SUN, Chaofen: Word-order Change and Grammaticalization in the History of Chinese. Stanford: Stanford University Press, 1996.

PACKARD, Jerome L.: The morphology of Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

ZHU, Dexi. 1982. Yufa jiangyi. Beijing: Shangwu yishunguan, 1982.

ZHANG, Wangxi: A Semantic Study of the Unique Syntactic Structures in Chinese. Peking: Beijing Language and Culture University Press, 1999.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 52

A	В	С	D	Е	FX
30,77	34,62	26,92	3,85	1,92	1,92

Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD.

Last change: 07.03.2022

## STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-043/15 Chinese Litearture

Number of credits: 4

**Educational level:** II.

**Learning outcomes:** 

The student demonstrates knowledge of classical, modern, and contemporary Chinese literature.

Class syllabus:

Question topics for the state examination will be published on the website of the Department of East Asian Studies.

State exam syllabus:

Last change: 30.03.2022

Approved by:

## STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-044/15 Chinese Philosophy and Religion

Number of credits: 4

**Educational level:** II.

## **Learning outcomes:**

The student demonstrates knowledge of the philosophical and religious movements of historical and modern China.

## Class syllabus:

Question topics for the state examination will be published on the website of the Department of East Asian Studies.

## **State exam syllabus:**

**Last change:** 30.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-moVS-022/15 Chinese-Tibetan Relations: History and Present **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 60 C Α В D E FX 40,0 26,67 0,0 21,67 6,67 5,0

Lecturers: prof. Mgr. Martin Slobodník, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-boVS-369/21 Etymology of the Character Script

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Introduction to the general theory of Chinese character writing and its position in contemporary Japanese writing.

## Class syllabus:

- 1. The origin of Chinese script and the development of its graphics
- 2. Xu Shen and his six categories of characters
- 3. Radical vs. Determinative
- 4. Writing in Japan. Reading of Chinese characters.
- 5. Writing in Japan. The origin of man'yogana
- 6. Kana and hentaigana
- 7. Kangxi Dictionary: Conventional characters and their variants
- 8. Pre-war and post-war character reforms
- 9. Problems of notation (mazegaki, kakikae, atedji)
- 10. Working with the etymological dictionary

## **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. František Paulovič, PhD.

**Last change:** 28.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-012/15 Exercises in Creating Written Texts 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching part (continuously) production of a text on a selected topic with a weight of 60% of the total grade. During the semester there will be 2 written examinations with a weighting of 10% and 10% of the total grade, in the examination period a written test with a weighting of 20%. Class preparation means that the student will submit (written) evidence of his/her preparation no later than the start of class. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student will have a working knowledge of the construction, the syntactic level of written Chinese text, and the disparity between the spoken v. written register. He/she has practical knowledge of text construction in written language with emphasis on synsemantic words. Can produce texts of up to 700 graphemes on selected topics.

## Class syllabus:

- 1. Discrepancy between spoken KOUYU and written SHUMIANYU repetition.
- 2. Production of a text on a selected topic of up to 500 graphemes. Attributive markers.
- 3. Text analysis on a selected topic within the range of up to 500 graphemes. Adverbial markers.
- 4. Text production on a selected topic in the range up to 500 graphemes. Complement markers.
- 5. Text analysis on a selected topic in the range up to 600 graphemes. Absence of classifiers.
- 6. Text production on a selected topic up to 600 graphemes. Reduplication of verbs.
- 7. Analysis of a text on a selected topic in the range of up to 600 graphemes. Reduplication of nouns.
- 8. Text production on a selected topic up to 700 graphemes. Reduplication of adjectives.
- 9. Analysis of a text on a selected topic up to 700 graphemes. Potential verb form.
- 10. Abreviation in a professional text. Production of a text on a selected topic in the range of up to 700 graphemes.
- 11. Grammatical indicators in written text. Analysis of a text on a selected topic in the range of up to 700 graphemes.

12. Use of external linguistic resources in text production.

## **Recommended literature:**

ZHONG, Wenjia. Hanyu kouyu xue. Chongqing: Xinan shifan daxue shubanshe, 2003.

LÜ, Shuxiang: Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996.

FENG, Shengli. On the properties and pedagogy of written Chinese #######################. Shìjiè Hànyǔ jiàoxué. 2006, 78(4).

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese

## **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 57

A	В	С	D	Е	FX
43,86	42,11	10,53	0,0	0,0	3,51

Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-018/15 Exercises in Creating Written Texts 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 4.

**Educational level:** II.

**Prerequisites:** FiF.KVŠ/A-moVS-012/15 - Exercises in Creating Written Texts 1

## **Course requirements:**

During the teaching part (continuously) production of a text on a selected topic with a weight of 60% of the total grade. During the semester there will be 2 written examinations with a weighting of 10% and 10% of the total grade, in the examination period a written test with a weighting of 20%. Class preparation means that the student will submit (written) evidence of his/her preparation no later than the start of class. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student will have a working knowledge of the construction, the syntactic level of written Chinese text, and the disparity between the spoken v. written register. He/she has practical knowledge of text construction in written language with emphasis on synsemantic words. Can produce texts of up to 1000 graphemes on selected topics

## Class syllabus:

- 1. Production of a text on a selected topic of up to 700 graphemes. Stylistic attributivity of prepositions and modal particles.
- 2. Analysis of a text on a selected topic in the range of up to 700 graphemes. Synonymy of nouns.
- 3. Production of a text on a selected topic within the range of up to 700 graphemes. Synonymy of adjectives.
- 4. Analysis of a text on a selected topic up to 700 graphemes. Synonymy of verbs.
- 5. Production of a text on a selected topic up to 800 graphemes. Polysemy of autosemantic words.
- 6. Analysis of a text on a selected topic in the range of up to 800 graphemes. Polysemy of synsemantic words.
- 7. Production of a text on a selected topic up to 800 graphemes. External linguistic resources on the topic.
- 8. Analysis of a text on a selected topic up to 800 graphemes. External linguistic resources on the topic.

- 9. Production of a text on a selected topic of up to 1000 graphemes. Hyponymy.
- 10. Analysis of a text on a selected topic up to 1000 graphemes. Hyponymy.
- 11. Production of a text on a selected topic within the range of up to 1000 graphemes. Hyperonymy.
- 12. Analysis of a text on a selected topic in the range of up to 1000 graphemes. Hyporonymy.

## **Recommended literature:**

ZHONG, Wenjia. Hanyu kouyu xue. Chongqing: Xinan shifan daxue shubanshe, 2003. LÜ, Shuxiang: Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. FENG, Shengli. On the properties and pedagogy of written Chinese ############################### . Shìjiè Hànyǔ jiàoxué. 2006, 78(4).

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese

#### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 57

A	В	С	D	Е	FX
31,58	50,88	17,54	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD., doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

**Last change:** 07.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-moVS-021/15 History and Religion of Tibet **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 55 В C Α D E FX 65,45 23,64 10,91 0,0 0,0 0,0Lecturers: prof. Mgr. Martin Slobodník, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

## STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** Course title: History of China

Number of credits: 4

**Educational level:** II.

## **Learning outcomes:**

The student demonstrates knowledge of the history of premodern, modern, and contemporary China.

## Class syllabus:

Question topics for the state examination will be published on the website of the Department of East Asian Studies.

## State exam syllabus:

**Last change:** 30.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-boVS-261/19 Introduction into the Cognitive Linguistics for Japanese Studies Students **Educational activities: Type of activities:** seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C D Е FX 8,33 25.0 8,33 25,0 8,33 25.0 **Lecturers:** Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-boVS-255/18 JLPT Training Seminar 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

Continuous work during the semester, independent preparation for each class, independent completion of assignments, written testing during the semester.

Final test in exam period.

All conditions must be met to a minimum of 60%. 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final):

Scale of assessment (preliminary/final): 70/30

## **Learning outcomes:**

Achieve a language level comparable to JLPT N2.

#### Class syllabus:

Practical exercises aimed at acquiring the required structures, signs and vocabulary for the given language level.

- 1. practicing characters up to 1000 reading forms, meaning, situational use
- 2. practising grammatical structures for the given level i.e. lurking within the range determined by the JLPT N2 level
- 3. practising listening skills for the level

## **Recommended literature:**

ASAGURA, M., et al. Gókakudekirunihongonórjokušiken N2. Tokio: Alc, 2011.

OKAMOTO, Noriko, et al. Nihongonórjokušikensúpámoši N2. Tokio: Alc, 2011.

MATSUOKA et al. Nihongonórjokušikenmošitotaisaku N2 . Tokio: Alc, 2010.

SASAKI, Noriko. Nihongosómatome N2 kandži. Tokio: Alc, 2010.

SASAKI, Noriko. Nihongosómatome N2 dokkai. Tokio: Alc, 2010.

SASAKI, Noriko. Nihongosómatome N2 bunpó. Tokio: Alc, 2010.

SASAKI, Noriko. Nihongosómatome N2 goi. Tokio: Alc, 2010.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language, Japanese language, English language

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 35

A	В	С	D	Е	FX
37,14	54,29	5,71	0,0	2,86	0,0

Lecturers: Mgr. Hana Bogdanová, Mgr. art. Lena Králiková Hashimoto, PhD.

Last change: 31.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KVŠ/A-moVS-002/15 Literatures in the East Asian Countries in the Modern Social Context **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5 Recommended semester: 2. Educational level: II.** 

Prerequisites:

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 97

A	В	С	D	Е	FX
67,01	21,65	4,12	3,09	1,03	3,09

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD., Mgr. František Paulovič, PhD., Mgr. Zuzana Hritzová, PhD., Mgr. Miloš Procházka, PhD.

**Last change:** 13.06.2022

Approved by:

## STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KVŠ/A-moVS-041/15 Master's Degree Thesis Defence					
Number of credits: 15					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-003/15 Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching part (continuously), the student prepares a written assignment in the credit week of the semester: submission of a thesis that meets the formal and content requirements for thesis given by the internal quality system of Charles University. The content and level of the text and its relevance to the topic of the bachelor thesis are assessed. The level of bibliographical references in the list of bibliographical references is also assessed.

Classification scale:

15-14 p.: A 13-12 p.: B 11-10 p.: C 9-8 p.: D 7-6 pts: E

The teacher accepts a maximum of 2 absences.

100/0

5-0 p.: FX.

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 100%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, students will have mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. They master the theory of citing and referencing sources and have skills in creating bibliographical references and citations. They understand the principles of the construction of the formal and substantive aspects of a bachelor's thesis in relation to the internal quality system of the University of Applied Sciences. They understand the causes of plagiarism, know the different types of plagiarism and know how to avoid them. They have sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature

## Class syllabus:

During the completion of the course, the student will have consultations with the supervisor or consultant of his/her thesis. The supervisor controls the individual stages of writing the thesis and

guides the student in the intentions of the professional and technical level of the thesis. The formal requirements of the thesis are distributed during the semester as follows:

- 1. Theory of citation and reference to sources used (basic terms, standards).
- 2. Formation of bibliographic references (traditional, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Citation managers (types, functions, limitations).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
- 7. Formal editing of the thesis.
- 8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
- 10. Basic requirements for the submission of final theses.
- 11. Basic requirements for thesis defence.
- 12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted thesis).

#### **Recommended literature:**

MEŠKO, D. a KATUŠČÁK, D. a kol. Akademická príručka. Martin: Osveta, 2004. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/ Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Chinese, English

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 217

A	В	С	D	Е	FX
47,47	27,19	12,44	7,37	5,07	0,46

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD., Mgr. František Paulovič, PhD., Mgr. Miloš Procházka, PhD., Mgr. L'uboš Gajdoš, PhD., Mgr. Daniela Zhang Cziráková, PhD., Mgr. Marianne Franziska Jung, PhD., Mgr. art. Lena Králiková Hashimoto, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022						
University: Comenius University Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KVŠ/A-moVS-	<b>I</b>	Course title: Modern Chinese Society				
Educational activities Type of activities Number of hours per week: 2 per Form of the cour	s: seminar s: r level/semestorse: on-site lea					
Number of credits						
Recommended ser	mester:					
Educational level:	: II.					
Prerequisites:						
Course requirements:						
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended lite	erature:					
Languages necessa	ary to comple	te the course:				
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 20						
A	В	С	D	Е	FX	
55,0	45,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.						
Last change:						
Approved by:						

Academic year: 2021/2022						
University: Comenius University Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course title: North-Korean Historiography						
Learning outcomes:						
ete the course:						
		=				
Past grade distribution Total number of evaluated students: 18						
С	D	Е	FX			
0,0	0,0	0,0	0,0			
Lecturers: Gabriel Dae-in Lux, Mgr. Miloš Procházka, PhD.						
Last change:						
Approved by:						
	Course title: North-Korean Hi  ter: 28 arning  lete the course:  ents: 18  C 0,0	Course title: North-Korean Historiography  ter: 28 arning  lete the course:  ents: 18  C D 0,0 0,0	Course title:   North-Korean Historiography			

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-boVS-367/20 Oral Presentations in Japanes Language **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 20 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 80,0 15,0 0,0 0,0 0,0 5,0 Lecturers: Mgr. art. Lena Králiková Hashimoto, PhD. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-011/15 Practical Spoken Language 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 35% and 35% of the continuous assessment, and a written test during the exam period with a weighting of 30% of the overall assessment. In addition, 30% of the interim grade will be accounted for by the average of 6 written tests in Chinese lexis, phonology. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. A minimum of 60 % of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the nullification of the results obtained in the respective item of assessment. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of the midterm/final assessment: 70/30 Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 70%, examination period 30%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has theoretical and practical knowledge of the morphological and syntactic levels of Chinese. The student has practical knowledge of sentence structure in Chinese and actively produces sentences and clauses with adequate pronunciation of phonemes and suprasegmental phonemes. He/she also produces texts on selected topics, actively masters appropriate lexis from the textbook. he/she has a working knowledge of the discrepancy between KOUYU and SHUMIANYU.

#### Class syllabus:

- 1. Translation and analysis of a professional text on the current economic situation.
- 2. Translation and analysis of a professional text on transport and transportation.
- 3. Repeating selected grammatical phenomena.
- 4. Translation and analysis of a professional text on the topic: history.
- 5. Translation and analysis of a professional text on the topic: market economy in China.
- 6. Presentation of own text on the specified topic: the May 4th movement.
- 7. Presentation of own text on the specified topic: modern history of China.
- 8. Translation and analysis of a professional text on the topic: philosophy.
- 9. Conversation on a current topic. Quantitative characteristics of the written text.
- 10. Practice of specific grammatical phenomena. Qualitative characteristics of written text.

- 11. Practising specific grammatical phenomena.
- 12. Independent presentation on current topics.

## **Recommended literature:**

BAI, Jianhua. Chinese Grammar Made Easy. London: Yale University Press, 2009. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

#### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 58

A	В	С	D	Е	FX
48,28	34,48	10,34	3,45	0,0	3,45

Lecturers: Hongyan Wang

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KVŠ/A-moVS-017/15/16

Practical Spoken Language 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

Recommended semester: 2.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 35% and 35% of the continuous assessment, and a written test during the exam period with a weighting of 30% of the overall assessment. In addition, 30% of the interim grade will be accounted for by the average of 6 written tests in Chinese lexis, phonology. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. A minimum of 60 % of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the nullification of the results obtained in the respective item of assessment. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of the midterm/final assessment: 70/30 Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 70%, examination period 30%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has theoretical and practical knowledge of the morphological and syntactic levels of Chinese. The student has practical knowledge of sentence structure in Chinese and actively produces sentences and clauses with adequate pronunciation of phonemes and suprasegmental phonemes. Also produces texts on selected topics. He/she actively masters appropriate lexis from the textbook and has a practical knowledge of the discrepancy between KOUYU and SHUMIANYU.

- 1. Translation and analysis of a professional text on international politics.
- 2. Translation and analysis of a professional text on the migration crisis.
- 3. Repeating selected grammatical phenomena.
- 4. Translation and analysis of a professional text on the topic: PRC-EU relations.
- 5. Translation and analysis of a professional text on the topic: economic reforms in the 21st century.
- 6. Presentation of own text on a specified topic: information technology.
- 7. Presentation of own text on a specified topic: information technology.
- 8. Translation and analysis of a professional text on the topic: religions.
- 9. Conversation on current topics. Phraseology.
- 10. Practice of specific grammatical phenomena.

- 11. Practising specific grammatical phenomena. Phraseology.
- 12. Independent presentation on current topics.

### **Recommended literature:**

BAI, Jianhua. Chinese Grammar Made Easy. London: Yale University Press, 2009. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

#### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 30

A	В	С	D	Е	FX
46,67	30,0	20,0	0,0	0,0	3,33

Lecturers: Hongyan Wang

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-028/15 Practical Spoken Language 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 35% and 35% of the continuous assessment, and a written test during the exam period with a weighting of 30% of the overall assessment. In addition, 30% of the interim grade will be accounted for by the average of 6 written tests in Chinese lexis, phonology. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. A minimum of 60 % of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the nullification of the results obtained in the respective item of assessment. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of the midterm/final assessment: 70/30 Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 70%, examination period 30%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has theoretical and practical knowledge of the morphological and syntactic levels of Chinese. The student can adequately translate texts from Chinese. Possesses practical knowledge of sentence structure in Chinese. He/she actively produces sentences and clauses with adequate pronunciation of phonemes and suprasegmental phonemes, also produces texts on selected topics. He/she masters appropriate lexis from the textbook.

- 1. Translation and analysis of a technical text on the topic: energy.
- 2. Translation and analysis of a professional text on ecology.
- 3. Repeating selected grammatical phenomena.
- 4. Translation and analysis of a technical text on renewable resources.
- 5. Translation and analysis of a professional text on sustainable development.
- 6. Presentation of own text on a specified topic: gender equality.
- 7. Presentation of own text on a specified topic: the space programme.
- 8. Translation and analysis of a professional text on the topic: the third sector.
- 9. Conversation on a current topic. External language resources.
- 10. Practice of specific grammatical phenomena.
- 11. Analysis of specific grammatical phenomena with emphasis on stylistics.

12. Independent presentation on current topics.

#### **Recommended literature:**

YIP, Po-Ching. Rimmington, Don. Chinese: A Comprehensive Grammar. London: Routledge, 2004. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 57

A	В	С	D	Е	FX
54,39	28,07	15,79	0,0	1,75	0,0

Lecturers: Mgr. Yi Shang

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-037/15 Practical Spoken Language 4

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 35% and 35% of the continuous assessment, and a written test during the exam period with a weighting of 30% of the overall assessment. In addition, 30% of the interim grade will be accounted for by the average of 6 written tests in Chinese lexis, phonology. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. A minimum of 60 % of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the nullification of the results obtained in the respective item of assessment. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of the midterm/final assessment: 70/30 Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 70%, examination period 30%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has theoretical and practical knowledge of the morphological and syntactic levels of Chinese. The student can adequately translate texts from Chinese. Possesses practical knowledge of sentence structure in Chinese. Actively produces sentences and clauses with adequate pronunciation of phonemes and suprasegmental phonemes. Also produces texts on selected topics. He/she acquires appropriate vocabulary from the textbook.

- 1. Translation and analysis of a professional text on a topic related to the thesis.
- 2. Translation and analysis of a professional text on a topic: related to the thesis.
- 3. Repetition of selected grammatical phenomena.
- 4. Translation and analysis of a professional text on a topic: related to the thesis.
- 5. Translation and analysis of a professional text on a topic: related to the thesis.
- 6. Presentation of own text on the specified topic: cultural traditions.
- 7. Presentation of own text on the specified topic: innovation.
- 8. Translation and analysis of a professional text on the topic: natural wealth.
- 9. Conversation on a topical issue. External language resources.
- 10. Practicing specific grammatical phenomena.
- 11. Analysis of specific grammatical phenomena with emphasis on stylistics.

12. Independent presentation on current topics.

#### **Recommended literature:**

YIP, Po-Ching. Rimmington, Don. Chinese: A Comprehensive Grammar. London: Routledge, 2004. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

### Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 54

A	В	С	D	Е	FX
51,85	35,19	11,11	1,85	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Yi Shang

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-029/15 Reading Modern Taiwanese Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

### **Learning outcomes:**

Reading and translating excerpts from works of modern Taiwanese literature.

### Class syllabus:

- 1. Wu Zhuoliu: The Doctor's Mother (Xiansheng ma) 1
- 2. Wu Zhuoliu: The Doctor's Mother (Xiansheng ma) 2
- 3. Wu Zhuoliu: The Doctor's Mother (Xiansheng ma) 3
- 4. Wu Zhuoliu: The Fig Tree (Wuhuaguo) 1
- 5. Wu Zhuoliu: The Fig Tree (Wuhuaguo) 2
- 6. Wu Zhuoliu: The Fig Tree (Wuhuaguo) 3
- 7. Huang Chunming: Days for Watching the Sea (Kan hai de rizi) 1
- 8. Huang Chunming: Days for Watching the Sea (Kan hai de rizi) 2
- 9. Bai Xianyong: Taipei People (Taibeiren) 1
- 10. Bai Xianyong: Taipei People (Taibeiren) 2
- 11. Bai Xianyong: Taipei People (Taibeiren) 3
- 12. Bai Xianyong: Taipei People (Taibeiren) 4

## **Recommended literature:**

### Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 45

A	В	С	D	E	FX
53,33	20,0	13,33	4,44	4,44	4,44

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD.

**Last change:** 30.03.2022

Approved by:	
--------------	--

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-026/15 Reading Specialized Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 20% and 20% of the total grade, and a written test with a weighting of 20% during the exam period. In addition, 20% of the total grade will be weighted by an average of 5 written tests in the relevant lexis and grammar, and 20% will be weighted by class preparation. Preparation for the lesson means that the student submits (in writing or electronically) proof of his/her preparation no later than the start of the lesson. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has a deeper knowledge of the construction, syntactic level of written Chinese text. The student has a practical knowledge of text construction in written language with an emphasis on stylistic symptomatic/non-symbolic lexis, can translate professional text into Slovak with adequate style. He/she actively knows the lexis and grammar of the relevant text.

- 1. Translation and analysis of the relevant professional text. Stratification of the Slovak language.
- 2. Translation and analysis of the relevant professional text. Stylistics of the Slovak language.
- 3. Translation and analysis of the relevant professional text. Stratification of the Slovak language.
- 4. Translation and analysis of relevant professional text. External language resources Chinese language corpus.
- 5. Translation and analysis of the relevant professional text. External language sources Slovak National Corpus SNK.
- 6. Translation and analysis of relevant professional text. Lexicology of a professional text in the field of economics.
- 7. Translation and analysis of the relevant professional text. Lexicology of a professional text in the field of economics.

- 8. Translation and analysis of a relevant professional text. The lexis of a professional text in the field of legislation.
- 9. Translation and analysis of relevant professional text. Lexicology of a professional text in the field of legislation.
- 10. Translation and analysis of relevant professional text. The lexis of a technical text in the field of natural sciences.
- 11. Translation and analysis of relevant professional text. Lexicology of a professional text in the field of linguistics.
- 12. Translation and analysis of a relevant professional text. Lexicology of a professional text in the social sciences.

#### **Recommended literature:**

ZHONG, Wenjia. Hanyu kouyu xue. Chongqing: Xinan shifan daxue shubanshe, 2003.

BIBER, D. a CONRAD, S. Register, Genre, and Style. Cambride: Cambridege University Press, 2009.

FINDRA, Ján. Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013.

Additional sources (literature) will be presented at the beginning and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 48

A	В	С	D	Е	FX
56,25	25,0	16,67	0,0	0,0	2,08

Lecturers: Mgr. Ľuboš Gajdoš, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-020/15 Reading and Analysing Buddhist Texts

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

The language of Buddhist texts in Chinese has contributed significantly to the formation of the language of the so-called lower genres (baihua), from which other genres of Chinese literature have evolved beside official documents and other similar texts. Upon completion of the course, the student will gain proficiency in reading and analyzing this functional style of Chinese language.

#### Class syllabus:

- 1. Early popularization texts
- 2. Early translations of Indian sutras
- 3. Transformational texts with Buddhist themes 1
- 4. Transformational texts with Buddhist themes 2
- 5. Liturgical texts of the Pure Land School 1
- 6. Liturgical Texts of the Pure Land School 2
- 7. Texts of the Huayan School
- 8. Travelogues of Chinese monks on their journeys to the Western Land 1
- 9. Travelogues of Chinese monks on their journeys to the Western Land 2
- 10. The Tribune Sutra of the Sixth Patriarch the foundational text of Chan Buddhism
- 11. Transcripts of Discourses of the Chan masters 1
- 12. Transcripts of Discourses of the Chan Masters 2

## **Recommended literature:**

### Languages necessary to complete the course:

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 27

A	В	С	D	Е	FX
44,44	33,33	14,81	3,7	0,0	3,7

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD.	
<b>Last change:</b> 22.06.2022	
Approved by:	

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-032/15 Reading and Analysing Taoist Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

### **Learning outcomes:**

The language of Taoist texts is characterized by obscurity and metaphorical expression. Upon completion of the course, the student will have a basic skill in reading and analyzing this functional style of Chinese language.

## Class syllabus:

- 1. The book of Laozi 1
- 2 The book of Laozi 2
- 3. Zhuangzi 1
- 4. Zhuangzi 2
- 5. Texts of internal alchemy (Neidan) 1
- 6. Texts of internal alchemy (Neidan) 2
- 7. Texts of internal alchemy (Neidan) 3
- 8. Texts of internal alchemy (Neidan) 4
- 9. Texts of external alchemy (Waidan) 1
- 10. Texts of external alchemy (Waidan) 2
- 11. Texts of external alchemy (Waidan) 3
- 12. Popularising texts of Chinese Taoism

### **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

## **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 38

A	В	С	D	Е	FX
50,0	42,11	0,0	2,63	2,63	2,63

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD.

<b>Last change:</b> 30.03.2022	
Approved by:	

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Schools of Chinese Buddhism FiF.KVŠ/A-moVS-019/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32 В C Α D E FX 40,63 28,13 18,75 0,0 12,5 0,0Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 51

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-001/15 | Selected Issues from the History of East Asia

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester:** 1.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 101

A	В	С	D	Е	FX
56,44	19,8	12,87	5,94	0,99	3,96

Lecturers: doc. PhDr. Pavol Valachovič, CSc., Mgr. František Paulovič, PhD., prof. Mgr. Janka Benická, PhD., Mgr. Zuzana Hritzová, PhD.

**Last change:** 17.01.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-024/15 | Selected Texts from Modern Chinese Literature 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 2.** 

Educational level: II.

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Students will acquire the ability to translate an artistic text on a chosen topic, stylistic abilities and learn how to work with the final text in the target language.

### Class syllabus:

Students are introduced to the artistic translation of texts by modern and contemporary Chinese authors such as Wang Shuo, Gao Xinjian, Mao Yan, Liao Yiwu, Mian Mian and others. They learn to work with Chinese text when translating, finding appropriate synonyms and translation solutions, but also work with the final text in the target language. Students work on translations, versions of which are compared to those of their classmates, to acquire the basics of artistic translation skills. In addition to the correctness of the translation, its aesthetic function is also important. They learn to find their own variations regarding the translation problems they are confronted with, such as the translation of literary heroes' names and titles. They get to know the language in its literary form and try to translate it into a literary form in the Slovak language. They determine the style of the translation, look for the appropriate language not only from a linguistic point of view, but mainly in regard to the translation of an artistic text with its own right, in preserving the original semantic level and connotations as much as possible, and exploring the possibility of using slang or colloquial expressions, for example. Foreign students who do not speak Slovak well produce translations into English.

### **Recommended literature:**

### Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 42

A	В	С	D	Е	FX
42,86	50,0	7,14	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Yi Shang, Mgr. Daniela Zhang Cziráková, PhD.

Last change: 28.03.2022

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University	ity Bratislava
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KVŠ/A-moVS-025/15	Course title: Selected Topics from Modern Chinese Literature 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semes Form of the course: on-site le	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Course requirements:	
l .	roduce students to selected works of modern Chinese literature up is supplemented by reading excerpts from the works in the Chinese
Class syllabus: 1. Introduction 2. Lu Xun: The True Story of A 3. Lu Xun: The True Story of A 4. Lao She: Rickshaw Boy 1 5. Lao She: Rickshaw Boy 2 6. Lin Yutang: Confucius as I I 7. Lin Yutang: Han Fei as a Cu 8. Bai Xianyong: Taipei People 9. Qian Zhongshu: Humans, B 10. Qian Zhongshu: Humans, B 11. Bai Xianyong: Taipei People 12. Shen Congwen: The Borde 13. Shen Congwen: The Borde 14. The final lesson	Ah-Q 2  Know Him re for Modern China e 1 easts, and Ghosts 1 Beasts, and Ghosts 2 le 2 r Town 1
Recommended literature:	
Languages necessary to comp	lete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution Total number of evaluated students: 28							
A B C D E FX							
46,43	21,43	14,29	7,14	0,0	10,71		
Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD.							
Last change: 28.03.2022							
Approved by:	Approved by:						

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-035/15 | Selected Topics from Modern Chinese Literature 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

## **Course requirements:**

### **Learning outcomes:**

The aim of the course is to introduce students to selected works of modern Chinese literature after 1989. Analysis of the works is supplemented by reading excerpts from the works in the original Chinese.

## Class syllabus:

- 1. Introduction
- 2. Gao Xingjian: Soul Mountain 1
- 3. Gao Xingjian: Soul Mountain 2
- 4. Liao Yiwu: Interviews with People from the Bottom Rung of Society 1
- 5. Liao Yiwu: Interviews with People from the Bottom Rung of Society 2
- 6. Liao Yiwu: Interviews with People from the Bottom Rung of Society 3
- 7. Mo Yan: The Republic of Wine 1
- 8. Mo Yan: The Republic of Wine 2
- 9. Yu Hua: Brothers 1
- 10. Yu Hua: Brothers 2
- 11. Bi Feiyu: Massage 1
- 12. Bi Feiyu: Massage 2
- 13. Final lesson

## **Recommended literature:**

### Languages necessary to complete the course:

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	В	С	D	Е	FX
40,91	40,91	18,18	0,0	0,0	0,0

Lecturers: prof. Mgr. Janka Benická, PhD.	
Last change: 30.03.2022	
Annroyed by:	

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KVŠ/A-boVS-362/19 Selected Topics from Modern History of Korea **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 20 В Α C D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Zuzana Hritzová, PhD. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-030/15 | Specialized Chinese 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 20% and 20% of the total grade, and a written test with a weighting of 20% during the exam period. In addition, 20% of the total grade will be weighted by an average of 5 written tests in the relevant lexis and grammar, and 20% will be weighted by class preparation. Preparation for the lesson means that the student submits (in writing or electronically) proof of his/her preparation no later than the start of the lesson. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion, the student has knowledge of the construction of a professional text in Chinese. The student will be able to distinguish between the styles of written and spoken text. The student can adequately translate professional Chinese texts of 5 standard pages. He/she knows the relevant lexis of professional texts.

- 1. Reading, analysing and translating articles on linguistics, language policy, foreign language didactics.
- 2. Vocabulary development exercises.
- 3. Analysis of selected grammatical phenomena.
- 4. Reading, analyzing and translating professional articles on information technology, electronic communication, artificial intelligence.
- 5. Vocabulary development exercises.
- 6. Analysis of selected grammatical phenomena.
- 7. Reading, analysing and translating professional articles on industry, agriculture, commerce, services.
- 8. Vocabulary development exercises.
- 9. Analysis of selected grammatical phenomena.

- 10. Reading, analysing and translating articles on the following topics: individual, family, society.
- 11. Vocabulary development exercises.
- 12. Analysis of selected grammatical phenomena.

#### **Recommended literature:**

LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

#### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 34

A	В	С	D	Е	FX
58,82	23,53	14,71	0,0	0,0	2,94

Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-038/15 Specialized Chinese 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be 2 written examinations during the semester with a weighting of 20% and 20% of the total grade, and a written test with a weighting of 20% during the exam period. In addition, 20% of the total grade will be weighted by an average of 5 written tests in the relevant lexis and grammar, and 20% will be weighted by class preparation. Preparation for the lesson means that the student submits (in writing or electronically) proof of his/her preparation no later than the start of the lesson. Grading scale: A: 100-92%, B: 91-84%, C: 83-76%, D: 75-68%, E: 67-60%, FX: 59-0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Weighting of midterm/final evaluation: 80/20

Scale of assessment (preliminary/final): during a semester 80%, examination period 20%

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion, the student has knowledge of the construction of a professional text in Chinese. The student will be able to distinguish between the styles of written and spoken text. The student can adequately translate professional Chinese texts of 10 standard pages. He/she knows the relevant lexis of professional texts.

- 1. Reading, analyzing and translating scientific articles on the following topics: alternative energy sources, environmental problems, global warming.
- 2. Vocabulary development exercises.
- 3. Analysis of selected grammatical phenomena.
- 4. Reading, analyzing and translating scholarly articles on: doublespeak in Chinese, Anglicisms in Chinese, Chinese character writing in the 21st century.
- 5. Vocabulary development exercises.
- 6. Analysis of selected grammatical phenomena.
- 7. Reading, analysing and translating professional articles on the following topics: external information sources, translatology, language culture.
- 8. Vocabulary development exercises.
- 9. Analysis of selected grammatical phenomena.

- 10. Reading, analysing and translating articles on topics related to the thesis.
- 11. Vocabulary development exercises.
- 12. Analysis of selected grammatical phenomena.

#### **Recommended literature:**

LÜ, Shuxiang. Xiandai Hanyu babai ci. Peking: Shangwu yinshuguan, 1996. LI, CH. a THOMPSON, S. Mandarin Chinese. Berkeley: University of California Press, 1989. LI, Yimin. Xiandai Hanyu changyong ci yongfa cidian. Peking: Beijing Language and Culture University, 1993. WALLS, L. I. a WALLS, J. W. Using Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

## Languages necessary to complete the course:

Chinese, English

#### **Notes:**

The capacity of the course is limited to 30 students, in case of higher interest students will be selected.

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 45

A	В	С	D	Е	FX
48,89	37,78	11,11	0,0	0,0	2,22

Lecturers: doc. Mgr. Rong Ye, PhD.

Last change: 07.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KVŠ/A-moVS-031/15 State and Religion in the 20th Century China **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 30

A	В	С	D	Е	FX
33,33	20,0	20,0	10,0	6,67	10,0

Lecturers: prof. Mgr. Martin Slobodník, PhD.

Last change: 02.06.2015

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KVŠ/A-moVS-033/15 State and Religion in the 20th Century China: Reading from Resources **Educational activities: Type of activities:** seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α D Е FX 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 Lecturers: prof. Mgr. Martin Slobodník, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-moVS-013/15 Taiwan: Historical and Cultural Survey

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

# **Course requirements:**

## **Learning outcomes:**

Students will learn about the political and cultural history of Taiwan from starting two thousand years ago to the present, with an emphasis on developments in the 20th and 21st centuries. They will be able to independently analyze the foreign policy context of Taiwan's status and the political relations between the PRC and the Republic of China in Taiwan. They will be able to understand and analyze current foreign and domestic political developments in Taiwan. They will master the most important primary and secondary sources.

- 1. Introductory lesson: the importance of Taiwan for the study of China, primary and secondary sources for the study of Taiwan.
- 2. Geographical and ethnic characteristics of Taiwan. Language, population, administrative divisions.
- 3. The earliest history of Taiwan: ethnicity of the indigenous population. Contacts with mainland and Asia islands. Migration from mainland China in the 13th-14th centuries. Expansion of mainland Chinese influence during the Ming dynasty.
- 4. Taiwan as part of European colonization in the 16th and 17th centuries. The arrival of the Portuguese, Spanish and Dutch. Trade activities. First conflicts. The activities of European Christian missionaries in Taiwan.
- 5. Cheng Cheng-kung and his followers. The weakening of Dutch influence. Taiwan as part of the Qing dynasty (1648-1895). Social and economic reforms.
- 6. Taiwan as a colony of Japan (1895-1945). Armed resistance against the Japanese. Industrialization and economic reforms. Anti-Japanese political movements. Taiwan during World War II.
- 7. The beginnings of KMT rule in Taiwan. Conflicts with the local population. International context of the existence of the Republic of China in Taiwan.
- 8. Social and economic modernization of Taiwan. Characteristics of Taiwan's economy, American foreign investments.

- 9. Democratization of Taiwan: the presidential term of Jiang Jing-kuo and Li Teng-hui. Political persecution of dissent, gradual democratization and free elections in the 1990s.
- 10. Birth of the Democratic Progressive Party, political profile of President Chen Shui-bian. Political regime change in free elections. The search for a Taiwanese identity.
- 11. Relations between Taiwan and the PRC. Military threats, attempts at isolation. "Armed liberation" and "peaceful reunification". Initiation of dialogue, different interpretations of the status quo. Relations in the Taiwan Strait and regional stability in East Asia. Prospects for reunification.
- 12. Taiwan as a problem of China-US relations. American policy towards Taiwan. Implications of the détente in China-US relations for Taiwan. U.S. security guarantees towards Taiwan.
- 13. Taiwanese literature in the 20th century. Chinese literary heritage and foreign influences. Modernist trends.
- 14. Religious situation in Taiwan: Taoism, Confucianism, Buddhist schools and their influence in society.

#### **Recommended literature:**

#### Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 65

A	В	С	D	Е	FX
32,31	27,69	20,0	12,31	4,62	3,08

Lecturers: prof. Mgr. Martin Slobodník, PhD.

Last change: 28.03.2022

Academic year:	: 2021/2022						
University: Con	nenius Universi	ty Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts						
Course ID: FiF.KVŠ/A-boV	S-263/20	Course title: Transformation of the Tanka and Haiku Poetic Forms in the Meiji Period					
Form of the co	ies: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le						
Number of cred	lits: 3						
Recommended	semester:						
Educational lev	rel: I., II.						
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	mes:						
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nece	essary to comp	lete the course:					
Notes:							
Past grade distr Total number of		ents: 15					
A	В	С	D	Е	FX		
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		
Lecturers:				•			
Last change:							
Approved by:							

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVŠ/A-boVS-361/19 War, Memory and Politics in East Asia

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 13

A	В	С	D	Е	FX
23,08	23,08	15,38	7,69	7,69	23,08

**Lecturers:** Mgr. Hana Bogdanová, Mgr. art. Lena Králiková Hashimoto, PhD., Mgr. František Paulovič, PhD.

Last change: 06.10.2019

Approved by: